



**DNK** - IPX4: Regndråber faldende fra alle vinkler (360°) vil ikke have nogen indvirkning på lampens funktion/sikkerhed.

**SWE** - IPX4: Regndroppar fallande från alla vinklar (360°) kommer inte att ha någon inverkan på lampans funktion/säkerhet.

**NOR** - IPX4: Regndrøper fallende fra alle vinkler (360°) vil ikke ha noen innvirkning på lampens funksjon/sikkerhet.

**ISL** - IPX4: Regndroppar sem falla frá öllum hornum (360°) hafa engin áhrif á afköst/öryggi ljóssins.

**NLD** - IPX4: Regendruppels uit alle richtingen (360°) hebben geen invloed op de functie of zekerheid van het armatuur.

**FRA** - IPX4: Les gouttes de pluie venant de toutes directions (360°) n'auront aucune incidence sur le fonctionnement et la sécurité de la lampe.

**DEU** - IPX4: Die Leuchte ist Spritzwassergeschützt (360 Grad). Spritzwasser nimmt keinen Einfluss auf die Funktion der Leuchte.

**GBR** - IPX4: Raindrops falling from any angle will not affect the function/safety of the lamp.

**ESP** - IPX4: La gotas de lluvia cayendo en todos los ángulos (360°) no afectarán el funcionamiento/seguridad de la lámpara.

**PRT** - IPX4: Os pingos de chuva caindo de qualquer ângulo não afectarão o funcionamento ou segurança da lâmpada.

**ITA** - IPX4: Le gocce d'acqua provenienti da qualsiasi direzione (360°) non compromettono il funzionamento e la sicurezza della lampada.

**FIN** - IPX4: Sadepisarat mistä tahansa kulkusta (360°) eivät vaikuta valaisimen toimintaan tai turvallisuuteen.

**POL** - IPX4: Krople deszczu spadające pod każdym kątem (360°) nie będą miały żadnego wpływu na funkcjonowanie/bezpieczeństwo lampy.

**HRV** - IPX4: Kišne kapi koje padaju pod bilo kojim kutom neće utjecati na funkciju/sigurnost svjetiljke.

**EST** - IPX4: Mistahes nurga all langevad vihmapiisad ei mõjuta valgusti töökindlust/ohutust.

**LVA** - IPX4: Lietus ( līstot jebkurā leņķī, 360 grādos) neatstāj ietekmi uz lampas darbību/drošību.

**LTU** - IPX4: Lietaus lašai, krintantys iš visų pusių (360 laipsnių kampų) neturės jokio neigiamo poveikio lempos funkcionavimui bei saugumui.

**SVK** - IPX4: Dažďové kvapky padajúce pod akýmkoľvek uhlom neovplyvnia fungovanie/bezpečnosť lampy.

**HUN** - IPX4: Esőcseppek – bármilyen szögben érkezőnek is – nem befolyásolják a lámpa működését/biztonságát.

**ROM** - IPX4: Picăturile de ploaie cazand din orice unghi (360°) nu va afecta functionalitatea/siguranta lampei.

**CZE** - IPX4: Světlo je zabezpečeno proti sítřikající vodě ze všech směrů (360 stupňů).

**SVN** - IPX4: Dežne kapljice, ne glede na kot (360°) ne vplivajo na obratovanje/varnost svetilke.

**GRC** - IPX4: Σταγόνες βροχής που πέφτουν από όλες τις γωνίες (360 μοίρες) δεν έχουν επίδραση στη λειτουργία και στην ασφάλεια του φωτιστικού.

**TUR** - IPX4: 360 derececik acidan düşen yağmur damlalari hic bir sekilde lambanın fonkion ve güvenligini etkilemez.

**BGR** - IPX4: Водни капки падащи под всякакви ъгли (360°) не оказват влияние на функционалността/сигурността на лампата.

**SRB** - IPX4: Kapljice kiše koje padaju pod bilo kojim uglom neće uticati na funkciju/bezbednost lampe.

**RUS** - IPX4: Дождевые капли, падающие под любыми углами (360°), не влияют на работоспособность и безопасность светильника.

یا طل نورانی زل (چند 360°) ایوازلای جیمچ نم طواسرلا رطبلای عام : 4 سلفا پ یا قمالسلا / حابصلما ففیظو یل ریسات .



**DNK** - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke tiilslutning til installationens jordledning.

**SWE** - Klasse II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationens jordledning.

**NOR** - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonens jordledning.

**ISL** - Flokkur II: Ljósíð er tveinangrað og því er ekki nauðsynlegt að jarðtengja það.

**NLD** - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vergt daarom geen aarde.

**FRA** - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.

**DEU** - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.

**GBR** - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.

**ESP** - Clase II: La lámpara es doble-aislada , así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.

**PRT** - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/ligacao terra.

**ITA** - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.

**FIN** - Suojausluokka II: Valaisin on kaksoisieristetty eikä siksi vaadi liittämistä asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).

**POL** - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dlatego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uzziemienia.

**HRV** - Klasa II: Svjetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vodič uzemljenja.

**EST** - Klass II: Valgustil on kahekordne isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.

**LVA** - veida lampā: Lampai ir dubultā izolācija, tāpēc tā nav jāpievieno instalācijas iezemējuma vadiem.

**LTU** - Klasse II: Lampa yra dvigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žemimimo instaliacijos laidų.

**SVK** - Trieda II: Lampa má dvojitú izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.

**HUN** - II. kategória: A lámpa kettős szigetelésű és nem szükséges a sárga/zöld földvezetékhez csatlakoztatni.

**ROM** - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legatura la cabul de impamantare a instalatiei.

**CZE** - Třída krytí II: Světlo má dvojitou izolaci a není proto třeba je uzemňovat.

**SVN** - Razred II: Svetilka je dvojno ozemljena in je zato ni treba priključiti na rumeno/zelen ozemljitveni vodnik.

**GRC** - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.

**TUR** - Sinif 2: Bu ürün çift izole edilmiştir ve onun için topraklı hat bağlantısına gerek yoktur.

**BGR** - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързване към заземителния проводник на инсталацията.

**SRB** - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se poveže na žuto/zeleno žicu uzemljenja.

**RUS** - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.

ليصوتلا جزلتسي ال لفلذلو فإضرم لزع وذ حابصلما : قينانثلا / جردلا  
شائينمئل قديانثلا ضرالاً لقصوب لبيبرل .



**DNK** - Hvis den medleverede sikkerhedstransformator bliver ødelagt skal denne erstattes med en lignende transformator med de samme specifikationer.

**SWE** - Om den medföljande säkerhetstransformatorn blir skadad skal den ersättas med en liknande transformator med de samma specifikationer.

**NOR** - Hvis den medleverte sikkerhetstransformator blir ødelagt skal denne erstattes med en liknende transformator med de samme spesifikasjoner.

**ISL** - Ef meðfylgjandi öryggisspennubreytir skemmist skal skipta honum út strax með sambærilegum spennubreyti með sömu eiginleikum.

**NLD** - Als de bijgeleverde zekerheidstransformator defect raakt, moet deze door een gelijksoortige transformator met dezelfde specificaties vervangen worden.

**FRA** - Si le transformateur de sécurité livré est par la suite endommagé, remplacez celui-ci par un transformateur aux spécifications techniques identiques.

**DEU** - Im Falle, dass der gelieferte Sicherheitstransformator defekt sein sollte, muss er durch einen ähnlichen Transformator, mit gleichen Spezifikationen, ersetzt werden.

**GBR** - A broken safety transformer must be replaced with an identical transformer.

**ESP** - Un transformador de seguridad defectuoso debe ser sustituido por un transformador igual de las mismas características.

**PRT** - Um transformador de segurança quebrado têm que ser substituído com um transformador semelhante.

**ITA** - Se il trasformatore di sicurezza si dovesse danneggiare, sostituire il trasformatore guasto solamente con uno che abbia specifiche tecniche identiche.

**FIN** - Valaisin toimii suojajännitteellä. Rikkoutunut muuntaja on korvattava muuntajalla, jossa on samanlaiset ominaisuudet.

**POL** - W przypadku uszkodzenia transformatora bezpieczeństwa, który jest dołączony do lampy podczas zakupu, należy transformator ten zastąpić podobnym o tych samych parametrach technicznych.

**HRV** - Uništenji sigurnosni transformator mora se zamijeniti identičnim transformatorom.

**EST** - Purunenud turvamuundur tuleb asendada identse muunduriga.

**LVA** - Ja drošības transformators tiek sabojāts, tas ir jāaizstāj ar identisku transformatoru.

**LTU** - Jei sugenda saugos transformatorius, kuris buvo komplekte prie lempos, tai jį reikia pakeisti tokiu pačiu arba atitinkančiu tas pačias specifikacijos transformatoriumi.

**SVK** - Pokazený bezpečnostný transformátor musí byť nahradený rovnakým transformátorom.

**HUN** - A hibás biztonságos transzformátort azonos transzformátorra kell kicserélni.

**ROM** - Daca transformatorul de siguranta dat se distruge, acesta trebuie schimbat cu un transformator de același fel și cu aceleași specificații.

**CZE** - Světlo je vybaveno bezpečnostním transformátorem. Při poškození je nutno transformátor vyměnit avšak jen za takový, který má shodné specifikace s originálním transformátorem.

**SVN** - Pokvarjen varnostni transformator morate nadomestiti z identičnim.

**GRC** - Σε περίπτωση βλάβης ο μετασχηματιστής ασφαλείας πρέπει να αντικατασταθεί με έναν παρόμοιο.

**TUR** - Eger bu ürünün yanında verilmiş olan güvenli transformatörü kırılıp zarar görmüşse hemen belirlildiği gibi aynı teknik özelliklere sahip olan başka bir transformatöre degistirmelidir.

**BGR** - При повреда на доставеният с лампата изолационен трансформатор, същият да се замени с друг трансформатор със същите характеристики.

**SRB** - Polomljeni sigurnosni transformator mora da se zamjeni identičnim transformatorom.

**RUS** - Поврежденный защитный трансформатор заменяйте только на идентичный.

سرفن عم طل لثامم رخ لوحوب طلديت بجي قفرلما قملاسلما لوح فلت لاح يف .  
قفرلما قملاسلما لوحوب .



**DNK** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.

**SWE** - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.

**NOR** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.

**ISL** - Ljósíö er einunguis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við rafhlögnina.

**NLD** - Het armatuur is alleen maar berekend voor direkte/vaste montage op het lichtnet.

**FRA** - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.

**DEU** - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.

**GBR** - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.

**ESP** - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa/permanente a la red eléctrica.

**PRT** - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.

**ITA** - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.

**FIN** - Valaisimen saa kytkä ainoastaan päävirtaan.

**POL** - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stalego podłączenia do sieci zasilania.

**HRV** - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.

**ESP** - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.

**LVA** - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.

**LTU** - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.

**SVK** - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrický sieť.

**HUN** - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.

**ROM** - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.

**CZE** - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.

**SVN** - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.

**GRC** - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διανομή.

**TUR** - Bu ürünün direk ve sabit montajı ana akıma/isebekeye göre hesaplanmıştır.

**BGR** - Лампата е предназначена само за монтаж/ директно свързване към ел.инсталацията (да не се използва като подвижна лампа).

**SRB** - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.

**RUS** - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.

ءاضلالا قلمبش ىل ع (ءىءالءا) ربءءءءءل طلف ءمء باءءءءءل .



**DNK** - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.

**SWE** - Kasta inte bort monteringsvägledningen.

**NOR** - Monteringsveiledningen må ikke kastes.

**ISL** - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.

**NLD** - Gooi de montageinstructies niet weg.

**FRA** - Merci de garder l'instruction de montage.

**DEU** - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.

**GBR** - The mounting instruction must not be discarded.

**ESP** - No desechar la instrucción de montaje.

**PRT** - As instruções de montagem não devem ser descartadas.

**ITA** - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.

**FIN** - Älä hävitä asennusohjetta.

**POL** - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.

**HRV** - Nemojte bacati upute za montiranje.

**EST** - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.

**LVA** - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.

**LTU** - Neišmeskite montavimo instrukcijos.

**SVK** - Pokyny pre montáž nesmiete zahodit.

**HUN** - A szerelési útmutatót őrizze meg.

**ROM** - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.

**CZE** - Uložte montážní návod pečlivě.

**SVN** - Pokyny pre montáž nesmiete zahoditi.

**GRC** - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.

**TUR** - Montaj talimatları atılmamalıdır.

**BGR** - Упътвавето за монтаж да се съхранява.

**SRB** - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

بي.بي.نورڈلکس تاملایفٹ م ن م صرل صرل عتلا م د ع ب ح ی



**DNK** - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.

**SWE** - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installationen påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.

**NOR** - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.

**ISL** - MIKILV/EGT! Sláðið rafmagníð úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leiðið ráða hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna.

**NLD** - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd electricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.

**FRA** - ATTENTION! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contactez les autorités locales compétentes en la matière.

**DEU** - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.

**GBR** - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

**ESP** - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.

**PRT** - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.

**ITA** - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.

**FIN** - TÄRKEÄÄ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.

**POL** - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.

**HRV** - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašten električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.

**EST** - OLULINE! Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikdestohib elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektritööde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriameeti poole.

**LVA** - SVARĪGĪ! Vienmēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontāžas darbuuzņēmējs. Neskadīrbu gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi.

**LTU** - SVARBUI! Prieš pradėdami elektros instaliacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.

**SVK** - Dôležit! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatríte medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu.

**HUN** - FONTOS! Minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárólag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál.

**ROM** - ATENȚIE! Opriți întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică.

**CZE** - DůLEŽITÉ! Před inštalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře.

**SVN** - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavo napeljevati le pooblaščen elektriker. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščen servis.

**GRC** - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας.

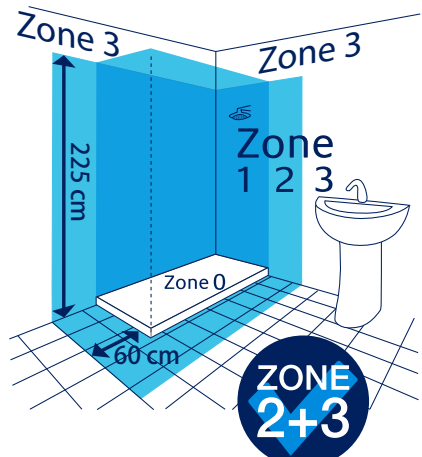
**TUR** - ÖNEMLİ! Kurulumla başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.

**BGR** - ВАЖНО! Винаги изключвайте електрозахранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обърнете към местната електрическа компания.

**SRB** - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete sa intaliranjem. U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postavje samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.

**RUS** - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции.

بي.بي.نورڈلکس لامع عتد سبق قز ئاندا ن ع راي لتلا ا ل صرف يل ع امياد صر ح ماه قير ع ا ل ابر طر ل ا قس و اب ق ي و ابر طر ل ا ن ا ج ا ل ا بي.بي.نورڈلکس لامع ا ر ا ج ا م بي لوردا ن صر ع ب ي ف قز ا ر ش ت ل ل ق ي ل ع ا ل ا م ا بر طر ل ا ق ي ت ي ب ل ص ت ا طو ف د ن ج ع ا ل ا م ي



**nordlux**<sup>®</sup>

www.nordlux.com

Nordlux A/S · Karlskögaväje 8 · DK-9200 Aalborg SV

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage